

#### Savivaldybė informuoja

#### Самоуправление информирует

#### Nuo 2016-05-13 iki 2016-06-03 10.00-20.00 val. (VKC, Vilties g. 1) – tapybos darbų paroda "Vernisažas".

#### Savaitės renginiai ▶ 2016-05-14 12.00 val. (Vi-

#### sagino rekreacijos paslaugų centro I salė, Vilties g. 5A) – Visagino krepšinio pirmenybių finalas.

- ▶ 2016-05-19 18.00 val. (VKC "Draugystės" salė, Parko g. 7) spektaklis suaugusiesiems "8 mylinčios moterys" (mokamas).
- ▶ 2016-05-20 18.00 val. (VKC "Draugystės" salė, Parko g. 7) populiarios muzikos koncertas. Dalyvauja dainininkai A. Frankonis ir V. Konan, saksofonininkas T. Gelažanskas (mokamas).
- ▶ 2016-05-20 20.00 val. (VKC "Bangos" salė diskoteka jaunimui "D & B" (mokamas).

XIV Lietuvos tautinių mažumų šeštadieninių ir sekmadieninių mokyklų festivalis "Paukščio simbolis mano kultūroie"

➤ 2016-05-14 14.00-16.00 val. (VKC "Draugystės" salė Parko g. 7) – spektaklis "Aukštieji krantai", pastatylas pagal Evaldo Ignatavičiaus poeziją, skirtas šeštadieninių ir sekmadieninių mokyklų vadovams.

> Daugiau informacijos apie renginius galima rasti interneto svetainėse www.visaginas.lt ir http://visaginokultura.lt

# Мероприятия недели

С 13 мая до 3 июня 10.00-20.00 (ВЦК, тес, 1) - выставка живописи «Vernisažas»

▶ 14 мая 12.00 (зал I Виса

гинского центра рекреацион ных услуг, ул. Вильтес, 5A) - финал первенства Висагинаса по баскетболу;

- ▶ 19 мая 18.00 (зал «Драугисте» ВЦК, ул. Парко, 7) спектакль для взрослых «8 любящих женщин» (платно);
- концерт популярной музыки. Участвуют звезды литовской эстрады А. Франконис и В. Конан, саксофонист Гялажанскас (платно);
- ▶ 20 мая 20.00 (зал «Банга» ВЦК, ул. Парко, 16) дискотека для молодежи «D & B» (платно)

XIV фестиваль воскресных школ национальных меньшинств Литвы «Символ птицы в моей культуре»

▶ 14 мая 14.00-16.00 (зал «Драугисте» ВЦК, ул. Парко, 7) - спектакль «Aukštieji krantai», поставленный по поэзии Эвалдаса Игнатавичюса, посвящается

> Более подробную информацию можно найти на интернет-сайт
> www.visaginas.lt и
> http://visaginokultura.lt

#### Visaginas šves Europos savanorių tarnybos 20-metį

Šiais metais Europos savanorių tarnyba švenčia savo 20-metj. Visagine prie šios gražios iniciatyvos prisijungė Visagino jaunimo darbo centras kartu su partneriais – Visagino savivaldybės administracija, Visagino kūrybos namais ir asociacija Šuklino olimpinis sporto klubas.

Gegužės 15 d. vyks eisena "Europos keliais" su nemo-torizuotomis priemonėmis ant ratų. Dalyvauti kviečiami neįgalieji su vežimėliais, tėvai su vaikiškais vežimėliais, gyventojai bei svečiai su paspirtukais, riedlentėmis, dviračiais ir kt. Dalyvių registracija prasidės **11.00 val**. aikštelėje prie Visagino sporto centro (Taikos pr. 23), Startas - 12.00 val. Eisena vyks Veteranų ir Parko gatvėmis. Finišas ir baigiamoji

renginio dalis vyks prie Visagino savivaldybės administracijos pastato (Parko g. 14). Pageidautina, kad dalyvių aprangoje būtų EST-20 spalvos – balta arba raudona. Gegužes 18 d. organizatoriai kviečia visus neabejingus

savanorystės idėjai ir besidominčius galimybėmis savanoriauti ar priimti savanorius savo organizacijose į renginį, kuris vyks Visagino savivaldybės administracijos didžiojoje salėje (Parko g. 14). Renginio pradžia - 16.00 val.

Papildoma informacija apie renginį teikiama tel. (8 386) 50 506, el. paštu **jelena.plesak@ldb.lt** Kviečiame aktyviai dalyvauti!

#### Висагинас отметит 20-летие Европейской службы волонтеров

В этом году Европейская вопонтерская служба отмечает свое 20-летие. Агентство по международному сотрудничеству молодежи отмечает эту дату в Литве циклом мероприятий (информационная поддержка - национальная сеть информирования и консультирова молодежи Eurodesk, www.zinauviska.lt). В Висагинасе к этой инициативе присоединился Висагинский центр занятости молодежи совместно с партнерами: Висагин-ским Домом творчества, администрацией Висагинского самоуправления и ассоциацией «Олимпийский спортивный клуб Шуклина». 15 мая в городе состоится шествие «Дорогами Ев-

ропы» на немоторизованных колесных средствах. Приглашаем принять в нем участие людей с ограниченными возможностями на колясках, родителей с детскими колясками, жителей и гостей города на самокатах, скейтбордах, велосипедах и др. Регистрация участников начнется в 11.00 на площадке у Висагинского спортцентра (пр. Тайкос, 23), Старт - в 12.00, Шествие будет проходить от спортцентра по улицам Ветерану и Парко Финиш и заключительная часть мероприятия состоится у здания администрации Висагинского самоуправления Парко, 14. Желательно, чтобы в одежде участников присутствовал белый или красный цвет.

18 мая организаторы приглашают всех неравнодушных к идее добровольчества и интересующихся возможностями стать волонтером или принимать волонтеров в своей организации на мероприятие, которое состоится в большом зале администрации Висагинского самоуг ления (ул. Парко, 14). Начало мероприятия - 16.00

Дополнительная информация о меро приятиях предоставляется по тел. (8 386) 50 506, эл. почте

jelena.plesak@ldb.lt
Приглашаем принять активное участие!



# Diskusiia dėl individualių gyvenamujų namų kvartain



# Дискуссия об индивидуальном жилом квартале

Kviečiame į diskusiją dėl individualių gyvenamųjų namų kvartalo (sklypų) detaliojo plano sprendinių įgy-

vendinimo.

2016 m. gegužės 13 d. 16.00 val. Visagino savi valdybės administracijos mažojoje salėje (Parko g. 14) vyks diskusija dėl individualių gyvenamųjų kvartalų (sklypų) detaliojo plano sprendinių įgyvendinimo. Bus aptarti klausimai:

- Ar reikalingas Visagine naujas individualiųjų gyvenamųjų namų kvartalas.
- 2. Kokia namų valdos paskirties žemės sklypų paklausa Visagino savivaldybėje

Приглашаем на дискуссию о реализации решений по детальному плану индивидуального жилого квартала (от веденного под эти цели участка).

13 мая 2016 года (в пятницу), в 16.00 в малом зале администрации Висагинского самоуправления (ул. Парко, 14) состоится дискуссия о внедрении решений по детальному плану индивидуального жилого квартала (участка). Будут обсуждаться вопросы: 1. Необходим ли в Висагинасе новый квартал индивиду-

альных жилых домов.

2. Какова востребованность в Висагинском самоуправлении в частных земельных участках, которые находились бы в личной собственности.

Приглашаем принять самое активное участие!

# **UHTEPHET "SUGARDAS" Si-100**"(100 Mb/s)



# Ведутся работы

Директор администрации самоуправления Сергей Мицкевич информирует ви-сагинцев о том, что на территории города продолжаются работы по Игналинской программе. В рамках 4 этапа этой прораммы выполняется утепление здания бассейна «Delfinas», расположенного в

на здании бассейна



третьем микрорайоне, возле прогимназии Драугистес. В конце февраля 2016 года самоуправлением был подписан договор с победителем конкурса, про-веденного по электронной системе СРО. Этим победителем стало висагинское предприятие ЗАО «Эвиконас» (руководитель Виктор Лакин). Согласно условиям конкурса, подрядчик должен подготовить технорабочий проект и затем выполнить сами работы по утеплению.

К настоящему времени сделано следующее: подрядчик подготовил проект, проведена техническая экспертиза проекта, работы на объекте не только начаты, но и выполняются в хорошем темпе - на сегодня выполнено порядка 40 % всего объема. В рамках проекта на объекте должны быть заменены окна на современные стеклопакеты, утеплена кровля; утеплена, а затем облицована плиткой цокольная часть здания, утеплены наружные стены. Планируется также привести в порядок вентиляционную систему здания, а в помещении спортзала установить еще два дополнительных вентилятора. Будут также заменены наружные двери. Кроме того, планируется частичная модернизация центральной фасадной части здания: будет приведен в порядок сам вход, оборудован навесной козырек, обустроен пандус для удобства людей с недугом. Срок исполнения работ на объекте - один год с момента полписания договора

# Saugaus eismo komisijos posėdis. Sprendimai

Visagino savivaldybės administracija informuoja, kad 2016 m. balandžio 21 d. iyyko Visaginio savivaldybės saugaus eismo komisijos posėdis. Pagrindiniai komisijos sprendimai:

1. Perkelti kelio ženklą Nr. 304 "Krovininių automobilių eismas draudžiamas"

- santį Vilties ir Veteranų gatvių sankirtoje, Visagine, už parduotuvės "Moki veži" jvažiavimu.
  - Irenati kelio ženklus:
- 2.1 Nr. 529 "Stovėjimo 2 val. vieta" su papildoma lentele Nr. 826 "Galiojimo laikas nuo 8.00 iki 22.00 val." automobilių stovėjimo aikštelėje prie parduotuvės "Norfa" adresu Taikos pr. 10, Visagine;
- 2.2 Nr. 540 "Zona, kurioje draudžiama stovėti" prie pastato Parko g. 14, Visa-

 Atlikti kelio horizontaluji ženklinimą geltona linija prie daugiabučio namo Partizanu g. 6, Visagine

#### Заседание комиссии по безопасности движения. Решения

Администрация Висагинского самоуправления информирует, что 21 апреля 2016 года состоялось заседание комиссии по безопасности дорожного движения. Основные решения комиссии:

1. Дорожный знак № 304 «Запрещено движение грузовых атомобилей»,

- находящийся в Висагинасе, на перекрестке улиц Вильтес и Ветерану, переместить за территорию въездов в магазин «Moki-veži»; 2. Установить дорожные знаки:
- 2.1. Знак № 529 «Место стоянки в течение 2 часов», с дополнительной табличкой № 826 «Возможное место стоянки в течение 2 часов», с дополнительной табличкой № 826 «Возможное место стоянки с 8.00 до 02.00» - на площадке автостоянки возле магазина «Norfa» по адресу - Тайкос пр. 10, в Висагинасе;
- 2.2. Знак № 540 «Зона, в которой стоянка запрещена» возле здания по ул. Парко, 14, в Висагинасе
- Выполнить горизонтальную дорожную разметку желтой линией возле многоквартирного жилого дома по ул. Партизану, 6, в Висагинасе

# Galimos išorinės politinės reklamos vietos

Visagino savivaldybės administracija informuoja kad yra galimybė visiems politinės kampanijos dalyviams skleisti **išorinę politinę reklamą** ant savivaldy bei priklausančių objektų.



Reklaminiai įrenginiai ir jų vietos:

- 1. Transporto laukimo paviljonai su apšviestomis iš abiejų pusių rek-laminėmis vitrinomis: "Jaunystės", "Turgus", "Kosmoso", "Biblioteka", "Staty-bininkų", "Vikiaragis", "Draugystės", "Viešbutis". 2. Visagino miesto informacinės sistemos skydai (reklaminiai tentai virš
- gatvių), esantys Kosmoso gatvėje ir Taikos prospekte.
  3. Informaciniai stendai (kolonos), esančios prie pastatų Sedulinos al. 49 ir

Dėl išsamesnės informacijos prašome kreiptis į Visagino savivaldybės administracijos Architektūros ir teritorijų planavimo skyriaus architektę Anastasiją Lapucko, tel. (8 386) 34 441, Parko g. 14, 310 kab., Visaginas.

#### Возможные места для наружной политической рекламы

Администрация Висагинского самоуправления информирует о том, что для всех участников политической кампании есть возможность размещать на ружную политическую рекламу на объектах, принадлежащих самоуправ

- Установки для рекламы и места их расположения: 1. Павильоны ожидания транспорта рекламные витрины с подсветкой с обеих сторон: «Jaunystes», «Turgus», «Kosmoso», «Biblioteka», «Staty-
- bininkų», «Vilkaragis», «Draugystės», «Viešbutis».
  2. Средства информационной системы Висагинаса (рекламные тенты (растяжки) над улицами), находящиеся над улицей Космосо и проспектом Тайкос.
- Информационные стенды (тумбы), находящиеся возле зданий по ал.Седулинос, 49 и 75А.

Для получения дополнительной информации о размещении рекламы следунт получения дополнительной информации о размещении рекламы опе-дует обращаться в отдел Архитектуры и территориального планирования ад-министрации Висагинского самоуправления, к архитектору Анастасии Лапуцко, тел. (8 386) 34 441 (ул. Парко, 14, 310 каб., Висагинас).